

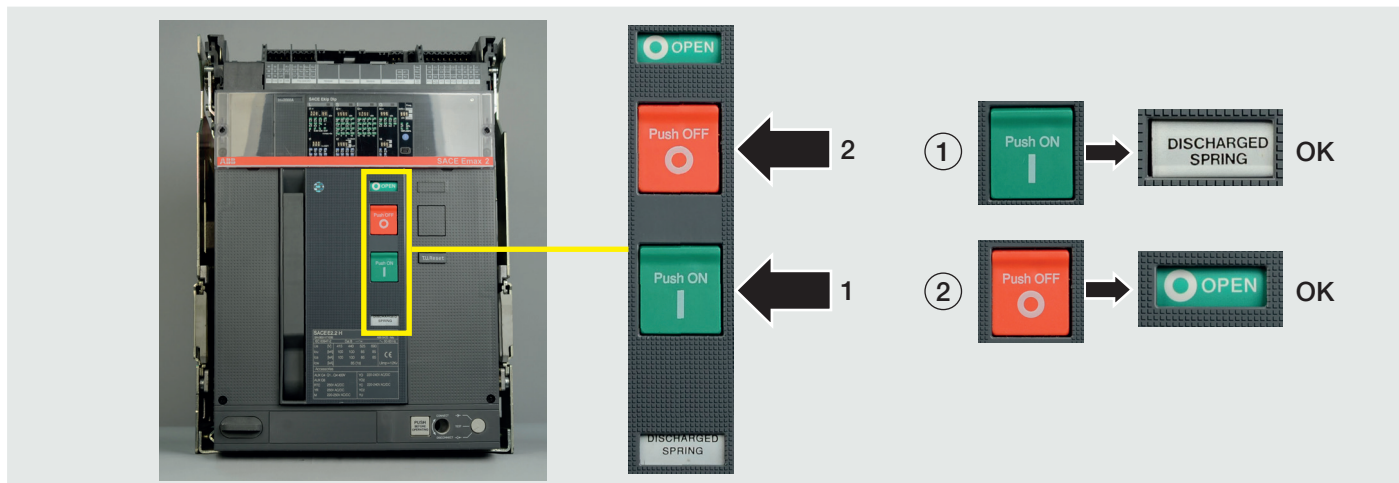
SACE Emax 2

Trip Coil - E2.2-E4.2-E6.2

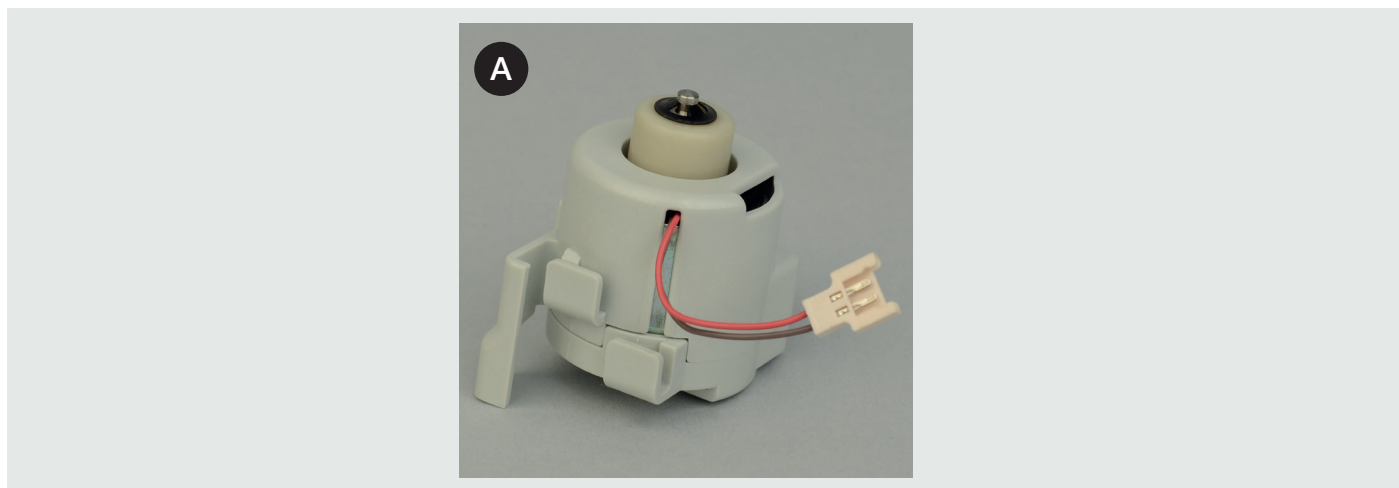
1 - Operazioni preliminari - Preliminary Operations

- Leggere attentamente il documento RH0100003 prima di procedere
- Assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione di aperto e molle scariche

- Read carefully the document RH0100003 before proceeding
- Make sure that the circuit-breaker is in open position with the springs discharged



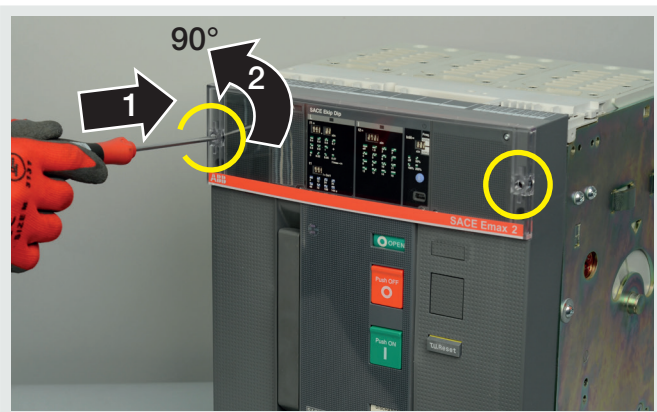
2 - Verifica contenuto kit - Kit content verify



3 - Rimozione della protezione trasparente Ekip - Removing the Ekip transparent protection

- Ruotare di 90° le 2 viti di fissaggio e sfilare la protezione dalle proprie sedi.

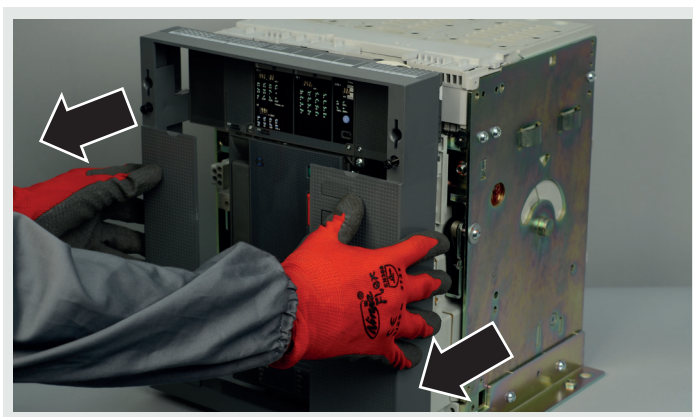
- Rotate the 2 mounting screws 90° and remove the protection from its seat.



4 - Rimozione calotta interruttore - Removing the escutcheon plate of the circuit-breaker

- Svitare le 4 viti di fissaggio e smontare la calotta dell'interruttore.

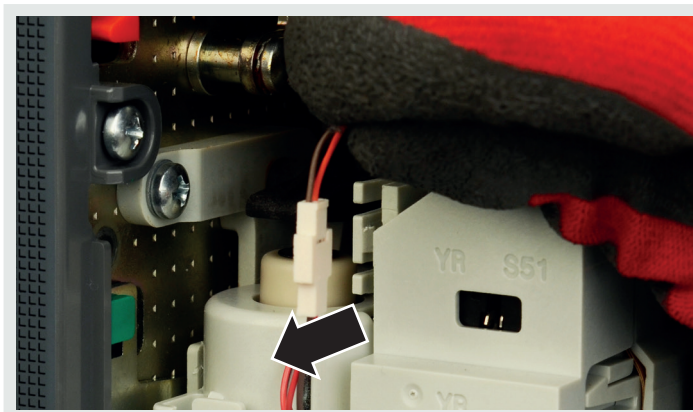
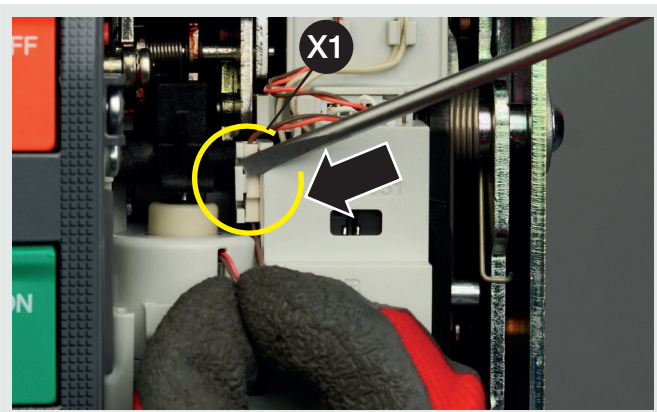
- Unscrew the 4 mounting screws and remove the cover of the circuit-breaker.



5 - Rimozione connettore Trip Coil - Removing the Trip Coil connector

- Con l'aiuto di un cacciavite aprire il gancio di ritenuta del connettore X1 e sfilarlo dalla propria sede.

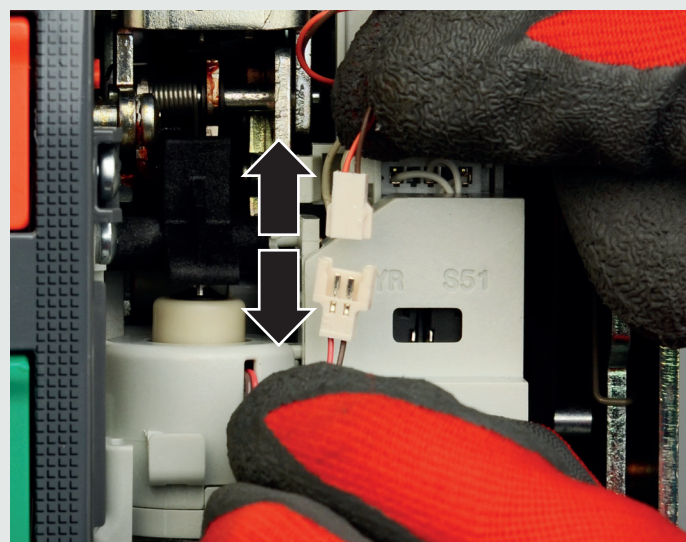
- By the means of a screwdriver open the X1 connector's retaining clip then remove it from its seat.



6 - Disconnessione connettore Trip Coil - Trip Coil disconnection

- Disconnettere il connettore X1.

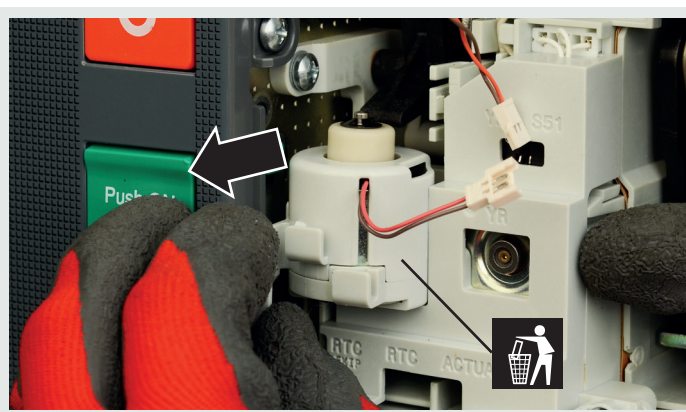
-
- *Disconnect the X1 connector.*



7 - Rimozione Trip Coil - Removing the Trip Coil

- Con l'aiuto di un cacciavite aprire il gancio di ritenuta della bobina Trip Coil e sfilarla dalla sua sede.

- *By the means of a screwdriver open the Trip Coil's retaining clip then remove it from its seat.*



8 - Rimontaggio Trip Coil - Trip Coil mounting

- Inserire la nuova bobina Trip Coil A nella propria sede.

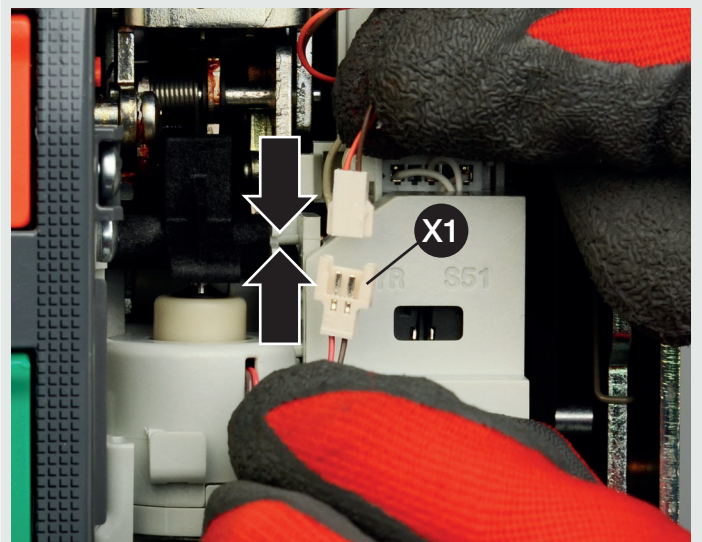
-
- *Insert the new Trip Coil A in its seat.*



9 - Connessione connettore Trip Coil - Trip Coil connection

- Connettere il connettore X1.

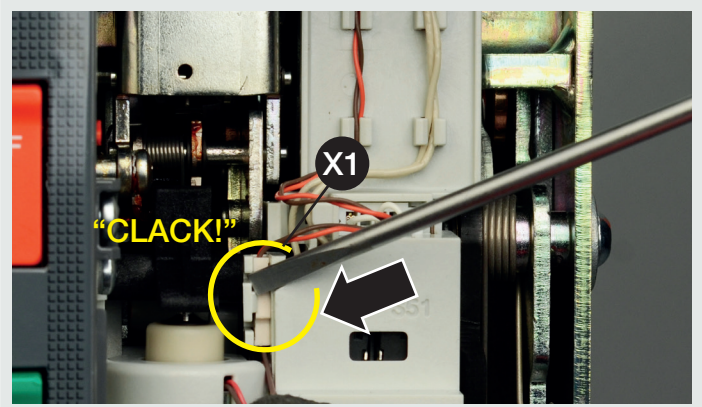
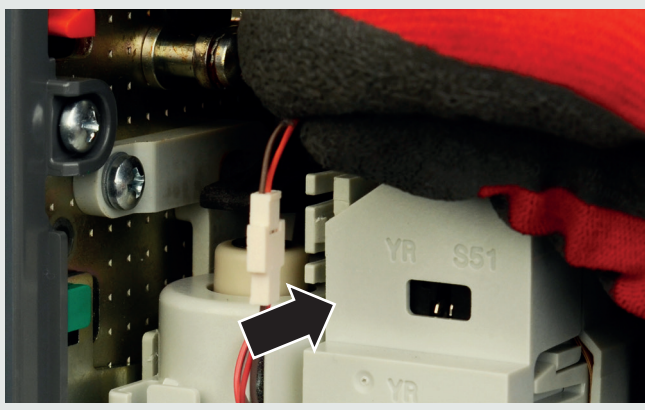
- Connect the Trip Coil's connector X1.



10 - Montaggio connettore Trip Coil- Trip Coil connector mounting

- Inserire il connettore X1 nella propria sede.

- Insert Trip Coil connector X1 in its seat.



11 - Montaggio calotta interruttore - Circuit-breaker escutcheon plate assembly

- Montare la calotta interruttore fissandola con le rispettive 4 viti di fissaggio.

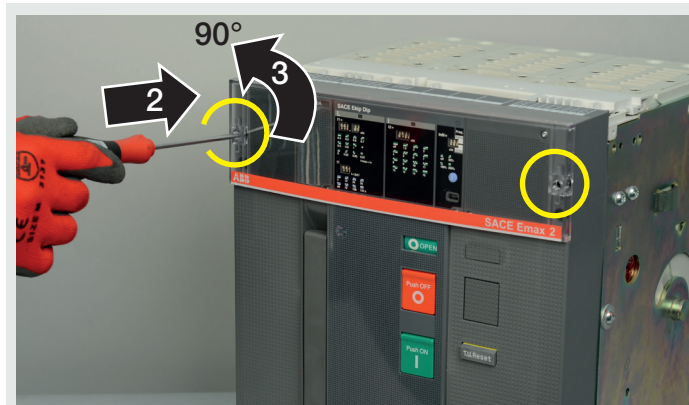
- Assemble plate and fix it in place with the 4 screws.



12 - Montaggio protezione trasparente Ekip - *Ekip transparent protection cover assembly*

- Posizionare la protezione trasparente Ekip nella rispettiva sede e fissarla ruotando di 90° le 2 viti di fissaggio.

- *Fit Ekip transparent protection cover into its housing and fix it in place by turning the 2 fastening screws through 90°.*



13 - Operazioni finali - *Final tests*

• **ATTENZIONE!**

Le parti di ricambio in eccesso a corredo del kit si intendono in sostituzione di quelle esistenti nel caso di usura o consumo delle medesime. In tal caso accertarsi che i componenti sostituiti siano stati rimossi dall'impianto.

Rimuovere tutte le attrezzature utilizzate durante i lavori ed asportare i residui delle lavorazioni e dei materiali utilizzati.

Prima della messa in servizio dell'interruttore verificare il funzionamento delle meccaniche di inserzione ed estrazione dell'interruttore dalla parte fissa eseguendo il movimento mediante la leva di manovra fornita a corredo e controllando che gli otturatori per la segregazione delle parti in tensione siano chiusi ad estrazione avvenuta.

ATTENZIONE! Le parti di ricambio in eccesso a corredo del kit si intendono in sostituzione di quelle esistenti nel caso di usura o consumo delle medesime. In tal caso accertarsi che i componenti sostituiti siano stati rimossi dall'impianto.

• **WARNING!**

The exceeding spare parts supplied with the kit must be considered as a replacement of the existing ones in case of their usury or consumption. Then be sure that the replaced components have been removed from the apparatus.

Remove all the tools used for the work and eliminate any waste and scraps of the materials used.

Before putting the circuit-breaker into service, make sure that the mechanical components that rack the circuit-breaker in and out of the fixed part function correctly. Do this by using the supplied operating lever and check to make sure that the shutters that segregate the live parts are closed once the circuit-braker has been withdrawn.

14 - Operazione di TRIP TEST - TRIP TEST Operation

Prima della messa in servizio è possibile effettuare un TRIP TEST direttamente su sganciatore o da Ekip Connect

Per eseguire il test da sganciatore:

FASE	OPERAZIONE
1	Assicurarsi che l'interruttore sia chiuso e non siano presenti correnti primarie.
2	Collegare un modulo Ekip TT o Ekip T&P al connettore di test frontale.
3	Premere il pulsante iTest per almeno 9 secondi.
4	Verificare l'apertura dell'interruttore e la fuoriuscita del pulsante TU Reset.

Per eseguire il test da Ekip Connect:

FASE	OPERAZIONE
1	Assicurarsi che l'interruttore sia chiuso e non siano presenti correnti primarie.
2	Collegare un modulo Ekip T&P o Ekip Bluetooth al connettore di test frontale.
3	Avviare la comunicazione con Ekip Connect ed effettuare TRIP TEST.
4	Verificare l'apertura dell'interruttore e la fuoriuscita del pulsante TU Reset.

Ulteriori informazioni relative a **Ekip Connect**, **Ekip TT** e **Ekip T&P** sono reperibili sul sito <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter/>, in particolare con i documenti:

1SDH000891R0001 Ekip Connect
1SDH001000R0519 Ekip TT E1.2 - E2.2 - E4.2 - E6.2
1SDH001000R0517 Ekip T&P E1.2 - E2.2 - E4.2 - E6.2

Before commissioning it's possible to perform a TRIP TEST directly on the release or from Ekip Connect

To perform the test from release:

PHASE	OPERATION
1	<i>Make sure that the circuit-breaker is closed and that there are no primary currents.</i>
2	<i>Connect an Ekip TT or Ekip T&P module to the front test connector of frontal test.</i>
3	<i>Press the iTest push-button for at least 9 second.</i>
4	<i>Check that the circuit-breaker opens and that the TU Reset button comes out.</i>

To perform the test from Ekip Connect:

PHASE	OPERATION
1	<i>Make sure that the circuit-breaker is closed and that there are no primary currents.</i>
2	<i>Connect Ekip T&P or Ekip Bluetooth to the front test connector.</i>
3	<i>Start the communication with Ekip Connect and select Trip Test command.</i>
4	<i>Check that the circuit-breaker opens and that the TU Reset button comes out.</i>

*Further information on **Ekip Connect**, **Ekip TT** and **Ekip T&P** are available from the web site <http://www.abb.com/abblibrary/DownloadCenter/>, in particular with the documents:*

*1SDH000891R0001 Ekip Connect
1SDH001000R0519 Ekip TT E1.2 - E2.2 - E4.2 - E6.2
1SDH001000R0517 Ekip T&P E1.2 - E2.2 - E4.2 - E6.2*

For more information please contact:

ABB S.p.A.
ABB SACE Division
Via Pescaria, 5
24123 Bergamo - Italy
Phone: +39 035 395 111